



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 December 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункты 132 и 142 повестки дня

Доклад о деятельности Управления служб
внутреннего надзора

Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета
после неофициальных консультаций

Доклад Управления служб внутреннего надзора
о его деятельности

Генеральная Ассамблея,

I

Деятельность Управления служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 63/287 от 30 июня 2009 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года и 65/250 от 24 декабря 2010 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года¹, а также доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Функция аудита в системе Организации Объединенных Наций»², а также соответствующую записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в отношении доклада Группы³,

¹ A/66/286 (Part I) и Add.1.

² См. A/66/73.

³ См. A/66/73/Add.1.



1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
4. *напоминает*, что Управление служб внутреннего надзора Секретариата пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;
5. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;
6. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года¹;
7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления служб внутреннего надзора, доводились до сведения соответствующих руководителей;
8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление служб внутреннего надзора также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;
9. *рекомендует* Управлению служб внутреннего надзора продолжать прилагать усилия, направленные на улучшение выполнения своих функций по проведению ревизий, расследований, инспекций и оценок;
10. *ссылается* на пункты 7 и 8 своей резолюции 64/263 и в этой связи просит Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора, действуя в тесном контакте с соответствующими департаментами и управлениями, включая Департамент по вопросам управления и Управление по правовым вопросам Секретариата, составить всеобъемлющий глоссарий основных надзорных терминов, относящихся к работе Управления, с полными определениями, принимая во внимание существующие определения, употребляемые Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, и учитывая мнения Независимого консультативного комитета по ревизии;
11. *предлагает* Управлению служб внутреннего надзора продолжать анализировать во временном срезе в своих будущих годовых докладах общие тенденции и проблемы стратегического характера, касающиеся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, включая обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям, с учетом категории риска и намеченной даты осуществления и соответствующего подразделения, отвечающего за такое осуществление;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение еще не выполненных и повторяющихся принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, касающихся системных по характеру проблем;

13. *с обеспокоенностью отмечает* положение с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

14. *просит* Генерального секретаря предложить всем руководителям программ активизировать усилия в целях осуществления в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить оперативное и своевременное осуществление в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, в том числе рекомендаций, касающихся избежания расходов, взыскания переплаченных средств, повышения эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

16. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в обеспечении неослабного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность взаимодействия с руководителями программ для обеспечения оперативного и своевременного выполнения в полном объеме таких рекомендаций;

17. *приветствует* усилия по сокращению большого числа вакантных должностей в Управлении служб внутреннего надзора, особенно на уровне старших руководителей;

18. *вновь заявляет* о своей озабоченности по поводу незаполняемых вакансий в Управлении служб внутреннего надзора и в этой связи вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю делать все возможное для заполнения вакансий в Управлении на всех уровнях в первоочередном порядке согласно соответствующим положениям, регулирующим набор персонала в Организации Объединенных Наций;

19. *признает* усилия и инициативы Управления служб внутреннего надзора, предпринимаемые в целях укрепления внутреннего надзора, включая совершенствование внутреннего контроля, механизмов подотчетности, повышение организационной эффективности и результативности, а также усиление контроля за выполнением своих рекомендаций в соответствии с возложенным на него мандатом и предлагает Управлению продолжать усилия в этом направлении;

20. *вновь подтверждает* пункт 12 своей резолюции 64/263;

21. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора представить Генеральной Ассамблее не позднее основной части ее шестьдесят седьмой сессии предложение относительно распространения и распределения докладов о внутренней ревизии, включая параметры и порядок, консультируясь по всем вопросам с ключевыми заинтересованными сторонами, в том числе с Департаментом по вопросам управления, Управлением по правовым вопросам и Независимым консультативным комитетом по ревизии;

22. *принимает к сведению* пункт 28 доклада Управления служб внутреннего надзора⁴ и постановляет, что Управление будет продолжать использовать свои нынешние процедуры представления докладов Генеральной Ассамблее;

23. *вновь подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа будут по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления служб внутреннего надзора, просит, чтобы такие документы предоставлялись в течение одного месяца с момента подготовки, и подчеркивает необходимость в получении комментариев со стороны Комиссии и Группы, соответственно обстоятельствам;

II

Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свою резолюцию 61/275 от 29 июня 2007 года,

рассмотрев годовой доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года⁵,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *подтверждает* круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии, определенный в приложении к резолюции 61/275;

3. *ссылается* на пункт 5 своей резолюции 61/275 и в этой связи особо отмечает роль Независимого консультативного комитета по ревизии в обеспечении оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора;

4. *рекомендует* надзорным органам Организации Объединенных Наций продолжать делиться с Независимым консультативным комитетом по ревизии опытом, знаниями, передовыми методами и информацией об извлеченных уроках, с тем чтобы Комитет мог лучше выполнять свои функции и обязанности, предусмотренные в его круге ведения, без ущерба для соответствующих мандатов надзорных органов Организации Объединенных Наций;

5. *ссылается* на пункт 6 своей резолюции 64/263 и в этой связи:

а) постановляет продолжать изучать замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 19, 20(d), 21, 24, 42 и 43 приложения к докладу Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года⁶;

б) просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в ежегодных докладах Управления служб внутреннего надзора приводилось краткое описание ограничений в отношении его независимости;

6. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 14, 17, 18, 20, 26, 31, 37, 40, 42, 44 и 50 годового доклада Независимого консультативного комитета по ревизии⁵ и просит Генерального секретаря

⁴ A/66/286 (Part I).

⁵ A/66/299.

⁶ A/64/288.

обеспечить их осуществление в полном объеме с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся работы Управления служб внутреннего надзора.
